

Bản án số: 15/2020/HSST

Ngày: 26 /8 /2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN VĨNH LỘC, TỈNH THANH HÓA

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Hương Giang

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Phạm Ngọc Dung

Ông Trịnh Văn Dũng.

- Thư ký phiên tòa: Ông Bùi Văn Tư – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa tham gia phiên tòa: Ông Bùi Xuân Lịch - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 8 năm 2020 tại Hội trường Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 14/2020/HSST ngày 10 tháng 7 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 14/2020/QĐXXST - HS ngày 12 tháng 8 năm 2020 đối với bị cáo:

Họ và tên: Trịnh Văn Tr; Sinh ngày 10 tháng 10 năm 1960; tại xã N, huyện V, tỉnh T; Nơi cư trú: Thôn K, xã N, huyện V, tỉnh T; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Trình độ văn hoá: 10/10; Con ông: Trịnh Ch (đã chết) và con bà: Vũ Thị H - Sinh năm: 1936; Vợ: Vũ Thị T – sinh năm 1963; Gia đình có 07 anh, chị, em bị cáo là con thứ 02 trong gia đình; Bị cáo có 03 người con lớn nhất sinh năm 1983, nhỏ nhất sinh năm 1991. Tiền án, tiền sự : Không; Nhân thân: Được bố mẹ nuôi cho ăn học hết lớp 10/10, sau đó lấy vợ và sinh sống tại địa phương. Bị cáo hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn bằng Lệnh Cấm đi khỏi nơi cư trú số 32/2020/LCĐKNCT ngày 10/7/2020 của Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa; Có mặt.

*** Người bị hại:** Ông Trịnh Văn Ch, sinh năm 1963; Địa chỉ: Thôn K, xã N, huyện V, tỉnh T. Có mặt.

*** Người làm chứng:**

- Bà Vũ Thị T – sinh năm 1963

Trú tại: Thôn K, xã N, huyện V, tỉnh T. Có mặt.

- Bà Vũ Thị H – sinh năm 1966

Trú tại: Thôn K, xã N, huyện V, tỉnh T. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 10 giờ ngày 11/03/2020 Trịnh Văn Tr, sinh năm 1960, trú tại thôn K, xã N, huyện V, tỉnh T đi làm đồng về thì ra vườn dọn dẹp. Sau đó vào nhà ăn cơm, rồi lên giường nghỉ ngơi. Đến khoảng 12 giờ 30 phút cùng ngày khi Tr đang ngủ thì vợ của Tr là Vũ Thị T chạy vào nhà nói với Tr là bị vợ chồng Trịnh Văn Ch (em trai Tr), sinh năm 1963, trú tại thôn K, xã N, huyện V, tỉnh T đánh. Nghe thấy vậy Tr chạy ra ngoài xem thế nào thì thấy ông Ch đang đứng ở cổng có những lời nói to tiếng, mắng chửi. Tại đây hai người đã có lời qua, tiếng lại mắng chửi nhau, Trịnh Văn Ch lấy cớ ở bờ tường ném về phía Tr dẫn đến việc hai người xô đẩy, đánh nhau làm ông Ch ngã xuống. Sau khi thấy ông Ch ngã xuống do bức tức Tr đã cầm (01) một khúc gậy gỗ dài khoảng 60 cm (sáu mươi centimet) đập vào lưng trái của ông Ch, làm ông Ch bị thương. Thấy chồng mình là ông Ch bị đánh như vậy bà Vũ Thị H (vợ ông Ch) đã hô bà con hàng xóm ra can ngăn không cho Tr đánh ông Ch nữa và đưa ông Ch đi cấp cứu tại Bệnh viện đa Khoa huyện Vĩnh Lộc. Quá trình xảy ra xô sát ông Ch còn bị (01) một vết thương rách da, chảy máu vùng cằm đầu phía sau bên phải.

Ngày 23/3/2020 Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Vĩnh Lộc đã ra quyết định trưng cầu giám định tỉ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây ra cho Trịnh Văn Ch. Ngày 31/3/2020 Trung tâm Pháp y tỉnh Thanh Hóa ra bản kết luận số: 191/2020/TTPY kết luận tỉ lệ tổn thương phần trăm cơ thể do thương tích gây ra do ông Trịnh Văn Ch là 05% (năm phần trăm) trong đó chấn thương vùng lưng làm gãy cung sau xương sườn 6, xương sườn 7 là 4% (bốn phần trăm); Sẹo vết thương phần mềm vùng cằm đầu phía sau bên phải, kích thước sẹo nhỏ là 01% (một phần trăm).

Trong quá trình điều tra bị cáo Trịnh Văn Tr đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, lời khai của bị cáo đã phù hợp với lời khai của bị hại, người làm chứng, vật chứng của vụ án và các tài liệu chứng cứ mà cơ quan điều tra đã thu thập được. Tuy nhiên, bị cáo Tr đã không thừa nhận gây ra vết thương 01% ở vùng cằm đầu phía sau bên phải của bị hại, mâu thuẫn với lời khai của bị hại và người làm chứng, cơ quan điều tra đã dùng các biện pháp điều tra là đối chất nhưng không thu được kết quả.

Ngày 25/5/2020 Cơ quan Cảnh sát điều tra công an huyện Vĩnh Lộc đã ra quyết định trưng cầu trung tâm Pháp y tỉnh Thanh Hóa trưng cầu giám định bổ

sung để làm rõ cơ chế hình thành vết thương tại vùng chằm gáy sau đầu của ông Trịnh Văn Ch. Ngày 01/6/2020 trung tâm Pháp y tỉnh Thanh Hóa ra bản kết luận giám định bổ sung số: 342/2020/TTPY kết luận vết thương ở vùng chằm gáy sau đầu của ông Trịnh Văn Ch không phải do gây gỗ gây ra. (BL 50,51)

Đối với vật chứng của vụ án gồm: 01 (một) mảnh vỡ gỗ cây khô màu trắng-nâu kích thước 12cm x 5,2 cm; 01 (một) khúc gỗ cây khô màu nâu-đen dài 48cm, đường kính trụ 5,4 cm; 01 (một) khúc gỗ cây khô bên ngoài màu nâu đen dài 86 cm, đường kính trụ (5,4cm – 5cm) chuyển Chi cục thi hành án dân sự để giải quyết theo vụ án.

Về trách nhiệm dân sự: ông Trịnh Văn Ch yêu cầu bị cáo Trịnh Văn Tr phải bồi thường tiền chi phí điều trị thương tích và tiền công lao động trong thời gian ông bị thương không thể lao động được tổng cộng là 25.000.000đ (Hai mươi lăm triệu đồng). Nhưng bị cáo Trịnh Văn Tr chỉ đồng ý trả tiền chi phí khám chữa bệnh, đi lại và tiền công lao động theo quy định của pháp luật. Bị cáo đã chủ động khắc phục một phần hậu quả do mình gây ra và đã nộp 5.000.000đ (Năm triệu đồng) vào Chi cục thi hành án Dân sự huyện Vĩnh Lộc.

Tại bản cáo trạng số 14/CT- VKSVL ngày 10/7/2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa truy tố bị cáo Trịnh Văn Tr về tội: “Cố ý gây thương tích” theo điểm a khoản 1 điều 134 của Bộ luật hình sự. Tại phiên tòa hôm nay đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị:

- Áp dụng điểm a khoản 1 điều 134; điểm b, điểm i, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 36 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Trịnh Văn Tr từ 06 tháng đến 09 tháng cải tạo không giam giữ. Không khấu trừ thu nhập đối với bị cáo Trịnh Văn Tr.

- Về bồi thường dân sự: Áp dụng điều 48 BLHS; Điều 584; Điều 590; Điều 357, khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

Xét thấy yêu cầu bồi thường của ông Trịnh Văn Ch là có cơ sở nên được chấp nhận một phần gồm những khoản chi phí sau: Tiền viện phí là 1.777.437 đồng. Vợ chồng ông Ch nghề nghiệp là làm ruộng nên tiền công thu nhập bị mất của ông Ch và tiền công người chăm sóc áp dụng mức 200.000đồng/ngày là phù hợp với thực tế tại địa phương, chấp nhận tiền công thu nhập bị mất đối với ông Ch là 23 ngày x 200.000đ/ngày = 4.600.000 đồng. Công người chăm sóc là 06 ngày x 200.000đ/ngày = 1.200.000 đồng. Ông Ch bị tổn hại 4% sức khỏe vì vậy chấp nhận khoản tiền để bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe và chức năng bị giảm sút do sức khỏe bị xâm phạm, tiền bù đắp tổn thất về tinh thần do sức khỏe bị xâm phạm của người

bị hại bằng 05 tháng lương cơ sở là phù hợp với quy định của pháp luật: $1.490.000đ \times 5 = 7.450.000đ$ ồng.

Tổng cộng các khoản ông Trịnh Văn Ch yêu cầu được chấp nhận là: 15.027.437 đồng (Mười lăm triệu không trăm hai mươi bảy nghìn bốn trăm ba mươi bảy đồng). Bị cáo Trịnh Văn Tr đã nộp tiền bồi thường cho ông Ch tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Vĩnh Lộc được 5.000.000 đồng. Vì vậy, bị cáo Tr còn phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho ông Trịnh Văn Ch số tiền là 10.027.437 đồng (Mười triệu không trăm hai mươi bảy nghìn bốn trăm ba mươi bảy đồng).

- Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự, khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) mảnh vỡ gỗ cây khô màu trắng - nâu kích thước 12cm x 5,2 cm; 01 (một) khúc gỗ cây khô màu nâu-đen dài 48cm, đường kính trụ 5,4 cm; 01 (một) khúc gỗ cây khô bên ngoài màu nâu đen dài 86 cm, đường kính trụ 5,4 cm – 5cm là hung khí mà bị cáo dùng để đánh gây thương tích cho ông Ch.

- Về án phí: Bị cáo Trịnh Văn Tr phải chịu án phí HSST và án phí DSST theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa: Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định Tố tụng của Cơ quan điều tra công an huyện Vĩnh Lộc, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Lộc, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa những người tham gia tố tụng không có ý kiến hay khiếu nại gì về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều đúng quy định của pháp luật.

[2] Tại phiên tòa hôm nay bị cáo Trịnh Văn Tr đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình phù hợp với các tài liệu chứng cứ thu thập được có trong hồ sơ vụ án, phù hợp với lời khai của người bị hại, của người làm chứng đủ sơ sở kết luận hành vi của bị cáo: Vào khoảng 12 giờ 30 phút ngày 11/03/2020 Trịnh Văn Tr đã có hành vi dùng gậy gỗ đánh vào lưng gây thương tích cho ông Ch. Hậu quả ông Ch bị gãy cung sau xương sườn 6, 7 làm tổn hại sức khỏe đối với ông Ch 4%. Đối với thương tích vùng cằm đầu phía sau bên phải tổn hại sức khỏe cho ông Ch 1% quá trình điều tra và tại phiên tòa không xác định được ai đã gây ra, do đó

không có cơ sở để buộc Trịnh Văn Tr phải chịu trách nhiệm. Như vậy, hành vi gây thương tích làm tổn hại sức khỏe cho ông Ch 4% của Trịnh Văn Tr đã phạm vào tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại điểm a, khoản 1, Điều 134 BLHS.

[3] Xét tính chất, mức độ hành vi của vụ án: Hành vi phạm tội của bị cáo Trịnh Văn Tr là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến sức khỏe của công dân được pháp luật bảo vệ, làm ảnh hưởng đến tình hình trật tự trị an xã hội, gây bất bình trong quần chúng nhân dân. Hành vi đó của bị cáo cần phải xử lý nghiêm để giáo dục riêng bị cáo và răn đe phòng ngừa chung. Tuy nhiên bị cáo phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, nguyên nhân dẫn đến hành vi phạm tội của bị cáo một phần cũng do lỗi của người bị hại đó là ông Ch là em trai ruột của bị cáo nhưng đã có những lời lẽ và hành động xúc phạm đến bị cáo và vợ của bị cáo. Vì vậy, Hội đồng xét xử sẽ xem xét đánh giá tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ của bị cáo để quyết định mức hình phạt phù hợp với tính chất và mức độ của hành vi mà bị cáo gây ra.

[4] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[5] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Sau khi thực hiện hành vi phạm tội bị cáo Trịnh Văn Tr đã chủ động đầu thú, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo đã chủ động bồi thường một phần thiệt hại cho người bị hại, bị cáo có bố là người có công với cách mạng được Chủ tịch UBND tỉnh Thanh Hóa tặng Bằng khen. Vì vậy, áp dụng các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại các điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự để xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

[6] Xét nhân thân bị cáo: Bị cáo có nhân thân tốt, nhất thời phạm tội, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng. Bị cáo có nơi cư trú cụ thể, rõ ràng. Bị cáo được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Vì vậy, xét thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà xử phạt bị cáo bằng hình phạt cải tạo không giam giữ dưới sự giám sát của chính quyền địa phương và gia đình cũng đủ để răn đe, giáo dục bị cáo thành người công dân tốt, có ích cho xã hội. Bản thân bị cáo tuổi đã cao, nghề nghiệp làm ruộng nên mức thu nhập thấp và không ổn định nên miễn khấu trừ thu nhập cho bị cáo là phù hợp.

[9] Về trách nhiệm dân sự: Ông Trịnh Văn Ch yêu cầu bị cáo bồi thường thiệt hại về sức khỏe với tổng số tiền là 25.000.000 đồng (Hai mươi lăm triệu đồng).

Hội đồng xét xử xét thấy có cơ sở chấp nhận yêu cầu của ông Trịnh Văn Ch như sau:

Ông Trịnh Văn Ch điều trị tại bệnh viện đa khoa huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa thời gian từ ngày 11/3/2020 đến ngày 16/3/2020 (06 ngày). Căn cứ vào biên lai thu tiền phí, lệ phí ngày 16/3/2020 của Bệnh viện đa khoa huyện Vĩnh Lộc chi phí điều trị bệnh ông Ch phải thanh toán là 1.777.437 đồng đây là chi phí điều trị thực tế do đó được chấp nhận.

Vợ chồng ông Ch nghề nghiệp là làm ruộng nên tiền công thu nhập bị mất của ông Ch và tiền công người chăm sóc áp dụng mức 200.000đồng/ngày là phù hợp với thực tế tại địa phương. Căn cứ vào thương tích của ông Ch và **Bệnh án ngoại khoa tình trạng khi ra viện của ông Ch ổn định**, chấp nhận mất thu nhập 23 ngày điều trị tại bệnh viện và dưỡng sức tại nhà cho ông Ch và 06 ngày công chăm sóc tại bệnh viện là phù hợp.

Như vậy có cơ sở chấp nhận tiền công thu nhập bị mất đối với ông Ch là 23 ngày x 200.000đ/ngày = 4.600.000 đồng.

Công người chăm sóc là 06 ngày x 200.000đ/ngày = 1.200.000 đồng.

Ông Ch bị tổn hại 4% sức khỏe vì vậy chấp nhận khoản tiền để bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe và chức năng bị giảm sút do sức khỏe bị xâm phạm, tiền bù đắp tổn thất về tinh thần do sức khỏe bị xâm phạm của người bị hại bằng 05 tháng lương cơ sở là phù hợp với quy định của pháp luật. Cụ thể: 1.490.000đ x 5 = 7.450.000đồng.

Tổng cộng các khoản ông Trịnh Văn Ch yêu cầu được chấp nhận là: 15.027.437 đồng (Mười lăm triệu không trăm hai mươi bảy nghìn bốn trăm ba mươi bảy đồng). **Bị cáo Trịnh Văn Tr đã nộp tiền bồi thường cho ông Ch tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Vĩnh Lộc được 5.000.000 đồng. Vì vậy, bị cáo Tr còn phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho ông Trịnh Văn Ch số tiền là 10.027.437 đồng (Mười triệu không trăm hai mươi bảy nghìn bốn trăm ba mươi bảy đồng).**

[9] Về xử lý vật chứng: Đối với 01 (một) mảnh vỡ gỗ cây khô màu trắng - nâu kích thước 12cm x 5,2 cm; 01 (một) khúc gỗ cây khô màu nâu-đen dài 48cm, đường kính trụ 5,4 cm; 01 (một) khúc gỗ cây khô bên ngoài màu nâu đen dài 86 cm, đường kính trụ 5,4 cm – 5cm là hung khí mà bị cáo dùng để thực hiện hành vi phạm tội nên cần tịch thu tiêu hủy.

[10] Về án phí: Buộc bị cáo Trịnh Văn Tr phải nộp án phí hình sự sơ thẩm, án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ vào điểm a khoản 1 điều 134; điểm b, điểm i, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 36 Bộ luật hình sự.

Tuyên bố: Trịnh Văn Tr phạm tội: “ Cố ý gây thương tích”.

Xử phạt: Bị cáo Trịnh Văn Tr 06 (sáu) tháng cải tạo không giam giữ. Thời gian chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ tính từ ngày UBND xã Ninh Khang, huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa nhận được quyết định thi hành án và bản sao bản án. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát giáo dục bị cáo.

Không khấu trừ thu nhập đối với bị cáo Trịnh Văn Tr.

- Về bồi thường dân sự: Áp dụng điều 48 BLHS; Điều 584; Điều 590; Điều 357, khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

Buộc Trịnh Văn Tr bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho ông Trịnh Văn Ch số tiền là 15.027.437 đồng (Mười lăm triệu không trăm hai mươi bảy nghìn bốn trăm ba mươi bảy đồng). Bị cáo Trịnh Văn Tr đã nộp tiền bồi thường cho ông Ch tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Vĩnh Lộc được 5.000.000 đồng. Vì vậy, bị cáo Tr còn phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho ông Trịnh Văn Ch số tiền là 10.027.437 đồng (Mười triệu không trăm hai mươi bảy nghìn bốn trăm ba mươi bảy đồng).

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật, bên được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án không thi hành đầy đủ thì phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả tại thời điểm thanh toán với mức lãi suất theo quy định tại Điều 357 và khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự 2015.

- Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự, khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) mảnh vỡ gỗ cây khô màu trắng - nâu kích thước 12cm x 5,2 cm; 01 (một) khúc gỗ cây khô màu nâu-đen dài 48cm, đường kính trụ 5,4 cm; 01 (một) khúc gỗ cây khô bên ngoài màu nâu-đen dài 86 cm, đường kính trụ 5,4 cm – 5cm là hung khí mà Trịnh Văn Tr dùng để đánh gây thương tích cho ông Ch. Vật chứng này hiện đang được lưu giữ tại kho vật chứng của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Vĩnh Lộc theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 17/7/2020 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Vĩnh Lộc và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Vĩnh Lộc.

- Về án phí: Áp dụng khoản 1, khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Khoản 1 Điều 6; khoản 1, khoản 3 Điều 21; điểm a, điểm c khoản 1 Điều 23, khoản 2 Điều 26 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án. Buộc Trịnh Văn Tr phải nộp 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và 501.371 đồng (Năm trăm lẻ một nghìn ba trăm bảy mươi một đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại điều 2 - Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành

án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 – Luật thi hành án dân sự, thời hiệu yêu cầu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 luật Thi hành án.

Bị cáo, người bị hại được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:

- VKSND huyện Vĩnh Lộc;
- VKSND tỉnh Thanh Hóa;
- Chi cục THADS huyện Vĩnh Lộc;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Công an huyện Vĩnh Lộc;
- Lưu hồ sơ.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Thị Hương Giang